



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Place du Portage, Phase III

Tower c

11 Laurier Street, 6C2

11, rue Laurier

Gatineau

Gatineau

K1A0S5

Title - Sujet Services d'inspection Élimination du NM Madeleine	
Solicitation No. - N° de l'invitation T2012-210010/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client T2012-210010	Date 2021-05-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MER-002-28226	
File No. - N° de dossier 002mer.T2012-210010	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-06-02 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pilon, Chantal	Buyer Id - Id de l'acheteur 002mer
Telephone No. - N° de téléphone (613) 894-1817 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
T2012-210010/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
T2012-210010

Amd. No. - N° de la modif.
01
File No. - N° du dossier
002mer.T2020-210010

Buyer ID - Id de l'acheteur
002mer
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 1 :

Cette modification a pour but de fournir les questions de soumissionnaires potentiels et les réponses du Canada, et prolonger la date de fermeture de l'invitation jusqu'au 2 juin 2021.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.

Solicitation No. - N° de l'invitation
T2012-210010/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
T2012-210010

Amd. No. - N° de la modif.
01
File No. - N° du dossier
002mer.T2020-210010

Buyer ID - Id de l'acheteur
002mer
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Annexe « B » - Questions des soumissionnaires et réponses du Canada

Question 1 – Le critère 1, une certification en architecture naval ou pour ingénieur/inspecteur maritime est requis pour le personnel proposé. Le critère 3 demande de l'expérience avec les matériaux dangereux et la santé et la sécurité, ce qui n'est pas habituellement inclus dans les responsabilités d'un architecte naval ou un ingénieur/estimeur maritime. Est-ce que le Canada considérerait créer deux exigences séparées. Une pour un architecte naval avec expérience en démantèlement de structures de navires et un technologiste/ingénieur avec expertise en matériaux dangereux et/ou vérifications en santé et sécurité?

Réponse du Canada : Non

Question 2 - Attachment 1, Section 2 "Health & Safety" section implies that the proposed personnel shall have the certificates in place prior to contract award. Would Contracting Authority consider relaxing this requirement and have the winning bidder obtain these certificates after the contract award, prior to on-site work commencement?

Réponse du Canada : Non

Question 3 – Nous demandons une prolongation d'une semaine.

Réponse du Canada : L'invitation est prolongée jusqu'au 2 juin 2021.

Question 4 – Est-ce que vous pouvez fournir les documents identifiés dans la section 6.1 de l'annexe A, et l'appendice 1 et 2 svp?

Réponse du Canada : Oui.

Question 5 – Nous ne voyons pas d'exigence pour du échantillonnage ou des tests. Pouvez-vous confirmer que notre compréhension est exacte?

Réponse du Canada : Exacte. Non-requis.

Question 6 – L'article 7.14 de la partie 7 indique qu'un plan d'inspection doit être soumis pour révision et approbation dans les 48 heures suivant la réunion de démarrage. Est-ce que vous pouvez fournir les exigences pour le plan?

Réponse du Canada : Le plan d'inspection doit être développé par le fournisseur conformément avec l'Énoncé des besoins.

Question 7 – Est-ce que vous fournir une clarification concernant l'étendu de travail pour l'inspecteur et les taux journaliers?

Réponse du Canada : Tel que l'article 3.3.1.1, un seul taux ferme est applicable pour la durée du contrat.